



# Ráðningarsamningur

## Contract of employment

### Vinnumálastofnun

#### Directorate of Labour

Hafnarhúsinu v/Tryggvagötu, 150 Reykjavík,  
Sími: 515 4800, bréfsími: 511 2520, www.vinnumalastofnun.is

Vinsamlegast sendið ráðningarsamninginn vélritaðan eða handskrifaðan með prentstöfum  
Please print or use block capitals

#### Atvinnurekandi / fyrirtæki / Employer / company

Nafn / Name		Kennitala / ID No.	
Lögheimili / Address	Póstnr. / Postcode	Sími / Telephone	Fax nr.: / Fax no.

#### Starfsmaður / Employee

Skírnamafn / First name	Kennitala / ID.no	Föðurnafn / Surname
Heimili á Íslandi / Address in Iceland		Heimili erlendis / Permanent address abroad
		Aðsetur ef annað / Temporary address abroad
Nánasti aðstandandi / Closest family member		Sími / Tel.

#### Starfssvið / Field of work

Starfsheiti / Stutt lýsing á starfi / Job designation / Short description of job
Vinnustaður / Place of work <input type="checkbox"/> Vinna á mismunandi vinnustöðum / Work done at more than one place

#### Vinnutími / Full Working time

<input type="checkbox"/> Fullt starf 100% / position, 100%	<input type="checkbox"/> Hlutastarf / Part time %	<input type="checkbox"/> Dagvinna / Daytime work	<input type="checkbox"/> vaktavinna / shiftwork	klst. á dag/viku / hours per day/week
<input type="checkbox"/> Föst yfirvinna / Fixed overtime	klst. á dag/viku / hours per day/week	Annað / Other information		

#### Ráðningartími / Length of engagement

<input type="checkbox"/> Ótímabundinn / Unlimited	<input type="checkbox"/> Tímabundinn / Temporary	Fyrsti starfsdagur / Starting date	til / to:	<input type="checkbox"/> Sérstakt verkefni / Special project
---	--	------------------------------------	-----------	--

#### Laun / Wages

<input type="checkbox"/> Skv. kjarasamningi / Acc. to collective agreement	Launafi./Launabrep / Payscale group / step	<input type="checkbox"/> Skv. samkomulagi / By agreement	Laun kr./mán./ Wage ISK/month
Dagvinna / Daytime work	kr/klst. / ISK/hr	<input type="checkbox"/> Aðrar greiðslur / Other payments	
Yfirvinna / Overtime	kr/klst. / ISK/hr		
<input type="checkbox"/> Vaktaálag / Shift supplement	<input type="checkbox"/> Samkv. kjarasamningi / Acc. to collective agreement	<input type="checkbox"/> Annað / Other	% á tímanum frá/til: / % per hour from/to:
<input type="checkbox"/> Hlunnindi / Perquisites			
Greiðslufyrirkomulag / Method of payment <input type="checkbox"/> Mánaðarl. / Monthly <input type="checkbox"/> 1/2 mánaðarl. / Fortnightly <input type="checkbox"/> Vikulega / Weekly <input type="checkbox"/> Á reikning starfsmanns / Into bank a/c <input type="checkbox"/> Ávisun / Cheque			

#### Uppsagnarfrestur, orlof og veikindagreiðslur / Notice period, holiday pay and sick-leave pay

<input type="checkbox"/> Samkvæmt neðanskraðum kjarasamningi / Acc. to collective agreement named below	<input type="checkbox"/> Sérákvæði / Special provision
---	--

#### Áunnin réttindi samkvæmt kjarasamningi\* / Earned rights acc. to collective agreement\*

<input type="checkbox"/> Miðað við fyrri ráðningu hjá fyrirtækinu / Based on previous engagement with company	ár / year	mán. / month
<input type="checkbox"/> Miðað við starfsgrein / Based on occupation	ár / year	mán. / month
		<input type="checkbox"/> Annað / Other

\* Átt er við áunnin réttindi samkv. kjarasamningi eða samkv. reglum sem byggja á ákvæðum samningsins um Evrópska efnahagssvæðið. /  
\*Refers to earned rights acc. to collective agreement or according to rules based on the EEA Agreement.

#### Kjarasamningur / Collective agreement

Um réttindi og skyldur fer að öðru leyti skv. kjarasamningi / All other rights and obligations acc. to the collective agreement	
Lífeyrissjóður / Pension fund	Stéttarfélag / Trade union

Greiðir atvinnurekandi farseðil (heimflutning) starfsmanns úr landi að starfstíma loknum? / Will the employer pay for the employee's return trip upon completion of his period of employment?	<input type="checkbox"/> Nei / No	<input type="checkbox"/> Já - til hvaða lands? / Yes - to what country?
---	-----------------------------------	---

Eintak Vinnumálastofnunar

VGA 1571 Gutenberg



# Ráðningarsamningur

## Contract of employment

### Vinnumálastofnun

#### Directorate of Labour

Hafnarhúsinu v/Tryggvagötu, 150 Reykjavík,  
Sími: 515 4800, bréfsími: 511 2520, www.vinnumalastofnun.is

Vinsamlegast sendið ráðningarsamninginn vélritaðan eða handskrifaðan með prentstöfum  
Please print or use block capitals

#### Atvinnurekandi / fyrirtæki / Employer / company

Nafn / Name		Kennitala / ID No.	
Lögheimili / Address	Póstnr. / Postcode	Sími / Telephone	Fax nr.: / Fax no.

#### Starfsmaður / Employee

Skírnamafn / First name	Kennitala / ID.no	Föðurnafn / Surname
Heimili á Íslandi / Address in Iceland		Heimili erlendis / Permanent address abroad
		Aðsetur ef annað / Temporary address abroad
Nánasti aðstandandi / Closest family member		Sími / Tel.

#### Starfssvið / Field of work

Starfsheiti / Stutt lýsing á starfi / Job designation / Short description of job
Vinnustaður / Place of work <input type="checkbox"/> Vinna á mismunandi vinnustöðum / Work done at more than one place

#### Vinnutími / Full Working time

<input type="checkbox"/> Fullt starf 100% / position, 100%	<input type="checkbox"/> Hlutastarf / Part time %	<input type="checkbox"/> Dagvinna / Daytime work	<input type="checkbox"/> vaktavinna / shiftwork	klst. á dag/viku / hours per day/week
<input type="checkbox"/> Föst yfirvinna / Fixed overtime	klst. á dag/viku / hours per day/week	Annað / Other information		

#### Ráðningartími / Length of engagement

<input type="checkbox"/> Ótímabundinn / Unlimited	<input type="checkbox"/> Tímabundinn / Temporary	Fyrsti starfsdagur / Starting date	til / to:	<input type="checkbox"/> Sérstakt verkefni / Special project
---	--	------------------------------------	-----------	--

#### Laun / Wages

<input type="checkbox"/> Skv. kjarasamningi / Acc. to collective agreement	Launafi./Launabrep / Payscale group / step	<input type="checkbox"/> Skv. samkomulagi / By agreement	Laun kr./mán./ Wage ISK/month
Dagvinna / Daytime work	kr./klst. / ISK/hr	<input type="checkbox"/> Aðrar greiðslur / Other payments	
Yfirvinna / Overtime	kr./klst. / ISK/hr		
<input type="checkbox"/> Vaktaálag / Shift supplement	<input type="checkbox"/> Samkv. kjarasamningi / Acc. to collective agreement	<input type="checkbox"/> Annað / Other	% á tímanum frá/til: / % per hour from/to:
<input type="checkbox"/> Hlunnindi / Perquisites			
Greiðslufyrirkomulag / Method of payment <input type="checkbox"/> Mánaðarl. / Monthly <input type="checkbox"/> 1/2 mánaðarl. / Fortnightly <input type="checkbox"/> Vikulega / Weekly <input type="checkbox"/> Á reikning starfsmanns / Into bank a/c <input type="checkbox"/> Ávisun / Cheque			

#### Uppsagnarfrestur, orlof og veikindagreiðslur / Notice period, holiday pay and sick-leave pay

<input type="checkbox"/> Samkvæmt neðanskraðum kjarasamningi / Acc. to collective agreement named below	<input type="checkbox"/> Sérákvæði / Special provision
---	--

#### Áunnin réttindi samkvæmt kjarasamningi\* / Earned rights acc. to collective agreement\*

<input type="checkbox"/> Miðað við fyrri ráðningu hjá fyrirtækinu / Based on previous engagement with company	ár / year	mán. / month	
<input type="checkbox"/> Miðað við starfsgrein / Based on occupation	ár / year	mán. / month	<input type="checkbox"/> Annað / Other

\* Átt er við áunnin réttindi samkv. kjarasamningi eða samkv. reglum sem byggja á ákvæðum samningsins um Evrópska efnahagssvæðið. /  
\*Refers to earned rights acc. to collective agreement or according to rules based on the EEA Agreement.

#### Kjarasamningur / Collective agreement

Um réttindi og skyldur fer að öðru leyti skv. kjarasamningi / All other rights and obligations acc. to the collective agreement	
Lífeyrissjóður / Pension fund	Stéttarfélag / Trade union

Greiðir atvinnurekandi farseðil (heimflutning) starfsmanns úr landi að starfstíma loknum? / Will the employer pay for the employee's return trip upon completion of his period of employment?	<input type="checkbox"/> Nei / No	<input type="checkbox"/> Já - til hvaða lands? / Yes - to what country?
---	-----------------------------------	---



# Ráðningarsamningur

Contract of employment

## Vinnumálastofnun

Directorate of Labour

Hafnarhúsinu v/Tryggvagötu, 150 Reykjavík,  
Sími: 515 4800, bréfsími: 511 2520, www.vinnumalastofnun.is

Vinsamlegast sendið ráðningarsamninginn vélritaðan eða handskrifaðan með prentstöfum  
Please print or use block capitals

### Atvinnurekandi / fyrirtæki / Employer / company

Nafn / Name		Kennitala / ID No.	
Lögheimili / Address	Póstnr. / Postcode	Sími / Telephone	Fax nr.: / Fax no.

### Starfsmaður / Employee

Skírnamafn / First name	Kennitala / ID.no	Föðurnafn / Surname
Heimili á Íslandi / Address in Iceland		Heimili erlendis / Permanent address abroad
		Aðsetur ef annað / Temporary address abroad
Nánasti aðstandandi / Closest family member		Sími / Tel.

### Starfssvið / Field of work

Starfsheiti / Stutt lýsing á starfi / Job designation / Short description of job
Vinnustaður / Place of work <input type="checkbox"/> Vinna á mismunandi vinnustöðum / Work done at more than one place

### Vinnutími / Full Working time

<input type="checkbox"/> Fullt starf 100% / position, 100%	<input type="checkbox"/> Hlutastarf / Part time %	<input type="checkbox"/> Dagvinna / Daytime work	<input type="checkbox"/> vaktavinna / shiftwork	klst. á dag/viku / hours per day/week
<input type="checkbox"/> Föst yfirvinna / Fixed overtime	klst. á dag/viku / hours per day/week	Annað / Other information		

### Ráðningartími / Length of engagement

<input type="checkbox"/> Ótímabundinn / Unlimited	<input type="checkbox"/> Tímabundinn / Temporary	Fyrsti starfsdagur / Starting date	til / to:	<input type="checkbox"/> Sérstakt verkefni / Special project
---	--	------------------------------------	-----------	--

### Laun / Wages

<input type="checkbox"/> Skv. kjarasamningi / Acc. to collective agreement	Launafi./Launabrep / Payscale group / step	<input type="checkbox"/> Skv. samkomulagi / By agreement	Laun kr./mán./ Wage ISK/month		
Dagvinna / Daytime work	kr./klst. / ISK/hr	<input type="checkbox"/> Aðrar greiðslur / Other payments			
Yfirvinna / Overtime	kr./klst. / ISK/hr				
<input type="checkbox"/> Vaktaálag / Shift supplement	<input type="checkbox"/> Samkv. kjarasamningi / Acc. to collective agreement	<input type="checkbox"/> Annað / Other	% á tímanum frá/til: / % per hour from/to:		
<input type="checkbox"/> Hlunnindi / Perquisites					
Greiðslufyrirkomulag / Method of payment	<input type="checkbox"/> Mánaðarl. / Monthly	<input type="checkbox"/> 1/2 mánaðarl. / Fortnightly	<input type="checkbox"/> Vikulega / Weekly	<input type="checkbox"/> Á reikning starfsmanns / Into bank a/c	<input type="checkbox"/> Ávisun / Cheque

### Uppsagnarfrestur, orlof og veikindagreiðslur / Notice period, holiday pay and sick-leave pay

<input type="checkbox"/> Samkvæmt neðanskraðum kjarasamningi / Acc. to collective agreement named below	<input type="checkbox"/> Sérákvæði / Special provision
---	--

### Áunnin réttindi samkvæmt kjarasamningi\* / Earned rights acc. to collective agreement\*

<input type="checkbox"/> Miðað við fyrri ráðningu hjá fyrirtækinu / Based on previous engagement with company	ár / year	mán. / month
<input type="checkbox"/> Miðað við starfsgrein / Based on occupation	ár / year	mán. / month
		<input type="checkbox"/> Annað / Other

\* Átt er við áunnin réttindi samkv. kjarasamningi eða samkv. reglum sem byggja á ákvæðum samningsins um Evrópska efnahagssvæðið. /  
\*Refers to earned rights acc. to collective agreement or according to rules based on the EEA Agreement.

### Kjarasamningur / Collective agreement

Um réttindi og skyldur fer að öðru leyti skv. kjarasamningi / All other rights and obligations acc. to the collective agreement	
Lífeyrissjóður / Pension fund	Stéttarfélag / Trade union

Greiðir atvinnurekandi farseðil (heimflutning) starfsmanns úr landi að starfstíma loknum? / Will the employer pay for the employee's return trip upon completion of his period of employment?	<input type="checkbox"/> Nei / No	<input type="checkbox"/> Já - til hvaða lands? / Yes - to what country?
---	-----------------------------------	---

# Leiðbeiningar um útfyllingu ráðningarsamnings við erlendan starfsmann

Eyðublað þetta skal nota við ráðningu útlendings til starfa hér á landi. Vinnuveitanda er skylt að skýra launþegum frá samningsskilmálum eða ráðningarfyrrkomulagi sbr. tilskipun 91/533/EBE og ákvæði kjarasamninga. Þegar um er að ræða ríkisborgara utan hins Evrópska efnahagssvæðis þarf ennfremur að sækja um atvinnuleyfi skv. lögum um atvinnuréttindi útlendinga og skal ráðningarsamningur þessi fylgja umsókninni.

## Í ráðningarsamningi skal a.m.k. eftirfarandi koma fram:

1. Deili á aðilum
2. Vinnustaður og heimilisfang vinnuveitanda. Sé ekki um fastan vinnustað að ræða, eða stað þar sem vinnan fer jafnaðarlega fram skal koma fram að starfsmaður sé ráðinn á mismunandi vinnustöðum.
3. Titill, staða, eðli eða tegund starfs sem starfsmaður er ráðinn í eða stutt útlitun eða lýsing á starfinu.
4. Fyrsti starfsdagur. Við ráðningu útlendings sem háður er atvinnuleyfi skv. 7., 10. eða 12. gr. laga um atvinnuréttindi útlendinga skal ráðningarsamningur gerður til tiltekins tíma eða verkefnis.
5. Orlofsréttur
6. Uppsagnarfræstir af hálfu vinnuveitanda og starfsmanns.
7. Mánaðar- og eða vikulaun, t.d. með tilvísun til launataxta, aðrar greiðslur eða hlunnindi svo og greiðslutímabil
8. Lengd venjulegs vinnudags eða vinnuviku
9. Lífeyrissjóður
10. Eftir atvikum tilvísun til gildandi kjarasamnings og hlutaðeigandi stéttarfélags.

## 110 gr. reglugerðar nr. 53/2003 um útlendinga.

### Tilkynningarskylda um útlending sem kemur til starfa hér á landi.

Sá sem fær útlending í þjónustu sína, sendir útlending á sínum vegum hingað til starfa eða ræður útlending til starfa hér á landi skal tilkynna það Útlendingastofnun áður en vinnan hefst. Tilkynna skal um nafn útlendings, fæðingardag, heimilisfang og ríkisfang, um starfið sem hann er ráðinn til að gegna eða þá þjónustu sem honum er ætlað að veita hér á landi og um hve lengi áætlað er að hann muni dveljast hér á landi.

Komi útlendingur til starfa hér á landi á vegum erlends fyrirtækis sem tekið hefur að sér verkefni fyrir fyrirtæki hér á landi skal hið innlenda fyrirtæki tilkynna Útlendingastofnun um það fyrir fram og tilgreina nafn hins erlenda vinnuveitanda. Útlendingastofnun skal á grundvelli slíkrar tilkynningar sjá til þess að hinu erlenda fyrirtæki verði gert viðvart um tilkynningarskyldu sína skv. 1. mgr.

Tilkynningarskylda skv. 1. og 2. mgr. gildir ekki um útlendinga sem eru norrænir ríkisborgarar eða útlendinga sem fengið hafa búsetuleyfi hér á landi.

Samráðsnefnd Útlendingastofnunar og Vinnumálastofnunar skv. 19. gr. laga um atvinnuréttindi útlendinga skal setja verklagsreglur um meðferð tilkynninga sem Útlendingastofnun berast skv. 1. og 2. mgr.

## Ýmis ákvæði laga nr. 97/2002 um atvinnuréttindi útlendinga

### 7. gr. Tímabundið atvinnuleyfi.

Tímabundið atvinnuleyfi er veitt atvinnurekanda til að ráða útlending til starfa. Meðal skilyrða fyrir veitingu tímabundins atvinnuleyfis eru:

- a. Að fyrir liggja undirskriftaður ráðningarsamningur til tiltekins tíma eða verkefnis sem tryggir starfsmanni laun og önnur starfskjör til jafns við heimamenn, sbr. lög um starfskjör launafólks og skyldutryggingu lífeyrisréttinda.
- b. Að atvinnurekandi sjúkratryggi erlendan starfsmann þannig að hann njóti verndar til jafns við ákvæði almannatryggingalaga.
- c. Að atvinnurekandi ábyrgist greiðslu á heimflutningi starfsmanns að starfstíma loknum ef starfsmaður verður óvinnufær um lengri tíma vegna veikinda eða slysa og ef um er að ræða ráðningarslit sem starfsmaður á ekki sök á. Í ráðningarsamningi komi fram til hvaða lands heimflutningur nær.
- d. Að lagt hafi verið fram fullnægjandi heilbrigðisvottorð.

### 9. gr. Íslenskukennsla og samfélagsfræðsla.

Atvinnurekandi og stéttarfélag skulu veita starfsmanni með tímabundið atvinnuleyfi upplýsingar um grunnnámskeið í íslensku fyrir útlendinga, samfélagsfræðslu og aðra þá fræðslu sem honum og fjölskyldu hans stendur til boða.

### 16. gr. Afturköllun.

Vinnumálastofnun er heimilt að afturkalla atvinnuleyfi ef útlendingur eða atvinnurekandi hefur við umsókn, gegn betri vitund, veitt rangar upplýsingar eða leynt atvikum sem hefðu getað haft verulega þýðingu við leyfisveitinguna eða ekki er lengur fullnæggt skilyrðum fyrir veitingu atvinnuleyfis eða það leiðir að öðru leyti af almennum stjórnsýslureglum.

## 1. gr. laga nr. 55/1980 um starfskjör launafólks og skyldutryggingu lífeyrisréttinda

Laun og önnur starfskjör, sem aðildarsamtök vinnumarkaðarins semja um, skulu vera lágmarkskjör, óháð kyni, þjóðerni eða ráðningartíma fyrir alla launamenn í viðkomandi starfsgrein á svæði því er samningurinn tekur til. Samningar einstakra launamanna og atvinnurekanda um lakari kjör en hinir almennu kjarasamningar ákveða skulu ógildir.

## Sérákvæði vegna starfs við fiskvinnslu (Á eingöngu við um erlenda starfsmenn sem hafa óbundna heimild til þess að ráða sig til vinnu hér á landi)

3. gr. laga nr. 19/1979 Nú fellur niður atvinna hjá atvinnurekanda, svo sem vegna þess að hráefni er ekki fyrir hendi hjá fiskiðjuveri, upp- og útskipunarvinna er ekki fyrir hendi hjá skipaafgreiðslu, fyrirtæki verður fyrir ófyrirsjáanlegu áfalli, svo sem vegna bruna eða skiptapa, og verður atvinnurekanda þá eigi gert að greiða bætur til launþega sinna, þó að vinna þeirra nemi eigi 130 klukkustundum á mánuði, enda missa launþegar þá eigi uppsagnarrétt sinn meðan slíkt ástand varir.

Nú hefur verkamaður misst atvinnu sína af ofangreindum ástæðum og honum býðst annað starf, sem hann óskar að taka, og er hann þá ekki bundinn af ákvæðum 5. mgr. 1. gr. um uppsagnarfrest, enda tilkynni hann strax atvinnurekandanum ef hann ræður sig hjá öðrum til frambúðar.

## Instructions for filling out the Contract of Employment of a foreign employee

This form is to be used when engaging a foreign national for employment in Iceland. Under Council Directive 91/533/EEC, the employer is obliged to explain to the employee the terms of the contract or employment arrangement and the provisions of the collective agreement. Under the Foreign Nationals' Right to Work Act, it is also necessary to apply for a work permit in cases involving non-EEA citizens, and this Contract of Employment is to accompany the application.

### **Contracts of Employment shall contain the following minimum information:**

1. The identity of the parties.
2. The employer's place of work and address. In cases where there is no fixed place of work or place where work is normally carried out, it shall be stated that the employee is engaged to work in various places.
3. The designation, position, nature or type of job for which the employee is engaged, or a short or description of the job.
4. The starting date of employment. In cases involving a foreign national who is subject to the requirement regarding an employment permit under Article 7, 10 or 12 of the Foreign Nationals' Right to Work Act, the Contract of Employment shall be made for a specific period or for a specific project.
5. Holiday entitlement.
6. The notice period for termination of the contract, by the employer and by the employee.
7. Monthly or weekly wages, e.g. with reference to a wage scale, other payments or perquisites and the payment period.
8. The length of the normal working day or working week.
9. Pension fund.
10. Reference to the applicable collective agreement and relevant trade union.

### **Article 110 of the Regulation No. 53/2003 on foreign nationals.**

#### **Notification requirement regarding a foreign national who comes to work in Iceland.**

A person who receives a foreign national to work in his service, sends a foreign national under his auspices to Iceland to work or engages a foreign national for work in Iceland shall notify the Immigration Office before the employment begins. The notification shall include the foreign national's name, date of birth, address and nationality, the job he is employed to work at or the service he is intended to render in Iceland and how long he is expected to stay in the country.

If a foreign national comes to Iceland to work for a foreign enterprise that has undertaken to execute a project for an enterprise in Iceland, the domestic enterprise shall inform the Immigration Office of this in advance and state the name of the foreign employer. On the basis of such a notification, the Immigration Office shall ensure that the foreign enterprise is informed of its notification obligation under the first paragraph

Notification requirements under the first and second paragraph shall not apply to foreign nationals who are citizens of the Nordic countries or foreign nationals who have received residence permits in Iceland.

The consultative committee of the Directorate of Labour and the Immigration Office under Article 19 of the Foreign Nationals' Right to Work Act shall set rules governing the procedure for handling notifications received by the Immigration Office under the first and second paragraphs.

### **Excerpts from the Foreign Nationals' Right to Work Act, No. 97/2002**

#### **Art. 7** Temporary Work Permits.

A temporary work permit is issued to the employer in order to employ a foreign national. The conditions for granting a work permit under this Article include the following:

- a. That an employment contract has been prepared and signed covering a specific period or task and guaranteeing the employee wages and other terms of service equal to those enjoyed by local residents (cf. the Employees' Working Conditions and Compulsory Pension Rights Insurance Act).
- b. That the employer take out health insurance for the foreign employee so that he will enjoy cover to same extent as is provided for under the Social Security Act.
- c. That the employer guarantee to pay the cost of sending the employee back to his home if the employee becomes incapable of working for a long period due to illness or accident and in the event of the termination of employment for which the employee is not responsible. The country to which the employee may be sent home shall be specified in the employment contract.
- d. That a satisfactory health certificate for the employee has been submitted.

#### **Art. 9** Icelandic Teaching and Information about Icelandic Society.

Employers and trade unions shall provide employees who hold temporary work permits with information about basic courses in Icelandic for foreign nationals, information about Icelandic society and information about other teaching on offer to foreign nationals and their families.

#### **Art. 16** Revocation.

The Directorate of Labour may revoke a work permit if, when making the application, the foreign national or employer gave false information against his better knowledge, or concealed facts that could have had been of substantial significance as regards the issuing of the permit, or if the conditions for granting the permit no longer obtain, or if this course of action follows for other reasons from the application of the general rules of executive procedure.

### **Article 1 of the Employees' Working Conditions and Compulsory Pension Rights Insurance Act, No. 55/1980**

Wages and other terms of service agreed by the organisations of the social partners shall be minimum terms, applying to all employees in the relevant occupation in the area covered by the agreements, irrespective of gender, nationality or period of employment. Agreements between individual employees and employers specifying poorer terms than those stated in the general collective agreements shall be void.

### **Special provision covering work in the fish-processing industry. (This applies only to foreign workers who have an unlimited right to enter into employment in Iceland.)**

**Article 3 of the Act No. 19/1979** If work for an employer is suspended, e.g. because there is no raw material available for a fish-processing plant, or because there is no loading or unloading work at a vessel service company, or because a company is affected by an unforeseeable setback, such as a fire or the loss of a ship at sea, then the employer shall not be obliged to pay compensation to his employees even if their work does not amount to 130 hours per month, and the employees shall not forfeit their right to terminate their employment while such a state of affairs prevails.

If a worker has lost his employment for the reasons stated above and he is offered another job which he wishes to accept, he shall then not be bound by the provisions of the fifth paragraph of Article 1 regarding the notice period for termination, providing he informs the employer immediately if he enters into permanent employment with another employer.